

Prosiect Ysgolion

I gyd-fynd â datblygiad
Llwybr Llechi Eryri:

Llwybr cylch 85 milltir sy'n
galluogi cerddwyr i ddarganfod
treftadaeth diwydiannol pentrefi
chwarelyddol Eryri



Schools Project

To coincide with the development
of the Snowdonia Slate Trail:

An 85 mile circular trail which
enables walkers to explore
the industrial heritage of the
slate villages throughout
Snowdonia

Nod

Galluogi disgyblion ysgol i
ddysgu am eu treftadaeth llechi
lleol trwy ddulliau gweithredol a
chymryd rhan mewn
gweithgaredd creadigol er mwyn
rhannu eu dysgu.

Aim

Involve school pupils in
actively learning about their
local slate heritage and take
part in a creative activity to
share their learning

Pwrpas

- Codi ymwybyddiaeth o'r llwybr
- Cefnogi dysgu am y dreftadaeth llechi
- Creu cyswllt rhwng cymunedau ar hyd llwybr
- Annog plant i gerdded rhan o'r llwybr
- Cefnogi dysgu trwy brofiad
- Cefnogi creadigrwydd
- Rhannu dysgu

Purpose

- Raise awareness of the trail
- Support learning about slate heritage
- Create contact between communities along the trail
 - Encourage children to walk some of the trail
 - Support experiential learning
 - Support creativity
 - Share learning

Gan:
By:

Anita Daimond
Rheolwraig Prosiect Ysgolion
Schools Project Manager

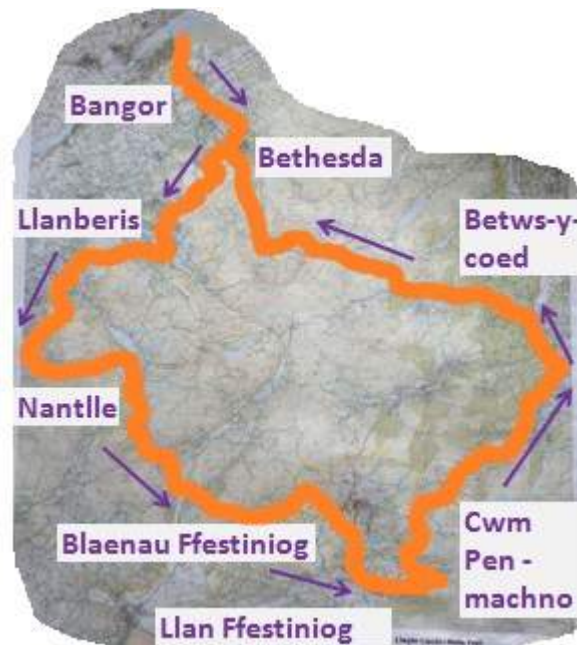


Cynllunio

Y bwriad gwreiddiol oedd i'r disgyblion mynd allan ar un neu ddau ymweliad safle, gwneud prosiect celfyddydol, gosod geocelc a chael digwyddiad dathlu. Y gobaith oedd cynnwys y niferoedd mwyaf bosib o fewn y cyfyngiadau ariannol. Ymgymerais astudiaeth ben desg er mwyn mapio'r ysgolion cyfagos i'r llwybr. Penderfynwyd targedu 5 bro sef Dyffryn Ogwen, ardal Llanberis, Dyffryn Nantlle, ardal Ffestiniog a Dyffryn Machno gyda'r gobaith y basa modd ddod a 2 neu 3 ysgol o bob bro at ei gilydd ar gyfer gwneud gwaith maes.

Planning

The original intention was for the pupils to go out on one or two site visits, undertake a creative project, set a geocache and have a celebration event. The hope was to include as many as possible within the financial constraints. I undertook a desk-based study to map the schools that were near the path. We decided to target 5 areas namely the Ogwen valley, Llanberis area, the Nantlle valley, Ffestiniog area and the Penmachno valley with the hope that we could bring 2 or 3 schools together to undertake fieldwork together.



**Mae'r llinell oren yn dangos llwybr y daith Llwybr Llechi Eryri
The orange line shows the route of the Snowdonia Slate Trail**

Penderfynwyd targedu ysgolion cynradd gan fod nhw'n fwy hyblyg ac roedd modd cysylltu gydag elfennau eang o'r cwricwlwm. Penderfynais dargedu disgyblion Cyfnod Allweddol 2 (7-11oed) oherwydd pellter cerdded, y potensial i glymu gyda'r cwricwlwm ac er mwyn hybu dysgu yn yr awyr agored tu hwnt Cyfnod Sylfaen. Wedi cysylltu gyda rhai ysgolion cyn cyflwyno'r cais am arian i mewn i'r Gronfa Treftadaeth y Loteri roedd yn amlwg bod diddordeb gan benaethiaid.

We decided to target primary school pupils as they are a bit more flexible and due to the possibilities of connecting to a wide range of curriculum areas. I decided to focus on Key Stage 2 pupils (7-11yrs) due to the distances that might need to be walked, the potential curriculum links and to promote learning outside the classroom beyond the Foundation Phase. Having contacted some schools prior to submitting the application to the Heritage Lottery Fund it was obvious that there was interest from headteachers.

Wedi sicrhau'r arian; ddiwedd tymor yr haf 2016 cysylltais yn ôl gyda'r ysgolion er mwyn cytuno pa ysgolion oedd am gymryd rhan yn yr hydref a phenderfynu pwyslais pynciol unigryw pob ysgol. Roedd diddordeb mawr a chyn hir roedd 15 ysgol wedi cytuno cymryd rhan.

Ymestynnais i gynnwys Ysgol Tregarth ag Ysgol Bodfeurig gan fod ganddynt yr un pennaeth. Ond oherwydd cyfyngiadau trafnidiaeth nid oedd modd ddod a'r ddwy ysgol at ei gilydd ar gyfer y gwaith maes.

Hefyd ymestynnais i gynnwys Ysgol Edmwnd Prys (Gellilydan) yn ogystal ag Ysgol Bro Cynfal (Llan Ffestiniog) er nad oedd Ysgol Edmwnd Prys yn agos iawn i'r llwybr. Roedd hyn oherwydd bod ganddynt yr un pennaeth ac roedd y ddwy ysgol yn astudio Oes Fictoria yn ystod tymor yr hydref. Gan fod niferoedd mawr ym Mro Cynfal a niferoedd bach yn Edmwnd Prys penderfynwyd ymuno disgyblion blwyddyn 5 & 6 o'r ddwy ysgol ar un diwrnod gwaith maes a blwyddyn 3 a 4 ar ddiwrnod arall. Hefyd wnaeth hyn galluogodd hyn i'r Pennaeth defnyddio bws mini'r ysgol i gludo disgyblion Edmwnd Prys.

Roedd rhai o'r ysgolion wedi dangos diddordeb mewn prosiect celf felly mi dynnais artist o'r enw Julie Williams (Jwls) i mewn i weithio gyda'r ysgolion yna. Er fy mod i wedi sôn gydag ysgolion am y posibilrwydd o weithio gydag artistiaid eraill hefyd e.e. barddoniaeth, cerddoriaeth ag ati, ni ddewisodd yr ysgolion derbyn y mewnbwn hwn. Roedd gan y rhan fwyaf o'r ysgolion diddordeb mawr yn y cyfle i gael cefnogaeth gyda gwaith maes.

Having secured the funding; towards the end of the summer term 2016 I contacted the schools again in order to confirm their participation in the autumn and to agree their specific subject requirements. There was a great deal of interest and before long 15 schools had agreed to take part.

I extended to include both Ysgol Tregarth and Ysgol Bodfeurig as they had the same headteacher. However, due to transport constraints it wasn't going to be possible for the two schools to undertake the fieldwork together.

I also extended to include Ysgol Edmwnd Prys (Gellilydan) as well as Ysgol Bro Cynfal (Llan Ffestiniog) even though Ysgol Edmwnd Prys wasn't very close to the trail. This was again due the schools having the same headteacher but also because both schools were studying the Victorian Era during the autumn term. As Bro Cynfal had a large number of pupils compared with Edmwnd Prys we decided to merge year 5 and 6 pupils from both schools for the fieldwork and likewise with years 3 and 4 but on a different day. This also allowed the headteacher to use the school minibus to transport the Edmwnd Prys pupils.

Some of the schools were interested in undertaking a linked art project so I included an artist called Julie Williams (Jwls) to work with those schools. Despite offering the schools other possibilities of working with other types of artist e.g. poetry, music and so on none of the schools chose this input. Many schools were most keen on the opportunity for support with fieldwork.



Cyflwyno'r Dysgu

Roeddwn yn awyddus i ymweld â'r dosbarth cyn gwneud y gwaith maes os yn bosib. Oherwydd niferoedd yr ysgolion roedd rhaid rhoi blaenoriaeth i'r rhai nad oeddwn wedi gweithio â hwy o'r blaen a doedd ddim yn cymryd rhan yn y prosiect celf. Pwrpas yr ymweliad oedd egluro'r cyd-destun i'r disgyblion, datblygu cyd-ddealltwriaeth gyda'r ysgol cyn yr ymweliad maes a sicrhau bod y gwaith maes yn cael ei phlethu gyda dysgu yn y dosbarth.

Darparais gyflwyniad PowerPoint cyffredinol am y prosiect fel bod yr ysgolion yn gallu paratoi'r disgyblion o flaen llaw. Anfonais y PowerPoint i'r Penaethiaid gyda rhaglen diwrnod ar gyfer y gwaith maes a dogfen briffio. Yn anffodus, er fy ymdrechion, nid oedd pob athro dosbarth wedi cael y PowerPoint gan y pennaeth ymlaen llaw.

Introducing Learning

I was eager to visit each class prior to the fieldwork where possible. However due to the number of schools involved I had to prioritise those schools that I had not worked with before and that were not taking part in the art project. The purpose of the visit was to explain the context for the project to the pupils, develop joint understanding with the school prior to the fieldwork and to help ensure that the fieldwork was linked to classwork.

I prepared a general PowerPoint about the project so that the schools could prepare the pupils beforehand. I sent the PowerPoint to the headteachers with the fieldwork programme and a briefing document. Unfortunately despite my efforts not all of the class teachers received the PowerPoint form the headteacher beforehand.



Disgyblion yn astudio map o'r llwybr

Pupils studying a map of the route

Mewn rhai achlysuron roedd rheswm arall dros fy ymweliad sef cyflwyno sgiliau map fel y gwnes ar gyfer Ysgol Gwaun Gynfi ag Ysgol Penmachno.

In some circumstances there was another reason to visit such as introducing map skills as I did at Ysgol Gwaun Gynfi and Ysgol Penmachno.



**Disgyblion yn cuddio 'trysor' a chreu map o'r ddesg er mwyn i grŵp arall cael hyd iddi.
Pupils hiding some 'treasure' and creating a map of the desk so another group can find it.**

Pan oedd y dro yn cychwyn o'r dosbarth yna roedd bosib gwneud cyflwyniad yn y dosbarth cyn mynd allan. Yr unig ysgolion wnaeth ddim cael cyflwyniad dosbarth oedd Ysgol Maenofferen, Ysgol Bro Cynfal ag Ysgol Edmwnd Prys.

Yn anffodus roedd y tywydd yn hynod o ddrwg ar y diwrnod a drefnwyd ar gyfer gwaith maes Ysgol Manod yng Nghwmorthin. Oherwydd hyn gafwyd sesiwn bore yn y dosbarth yn cyflwyno'r prosiect a'r llwybr ag yn y neuadd yn smalio gwneud y gwaith astudiaeth afon yr oeddem wedi bwriadu ei wneud yn y maes. Ceisiwyd ail-drefnu'r gwaith maes dwywaith eto, ond yn anffodus nid oedd o'n bosib mynd a'r disgyblion allan.

When we were going out straight from the classroom it was possible to include an introduction to the fieldwork day in the classroom on the morning of the visit. The only schools which didn't have a classroom introduction were Ysgol Maenofferen, Ysgol Bro Cynfal and Ysgol Edmwnd Prys.

Unfortunately the weather was awful on the day we had scheduled Ysgol Manod's fieldwork for Cwmorthin. This led to us having a morning session in the school which included a classroom introduction to the project and a simulation of the river study activity we had planned to do out on site in the school hall. Despite trying to re-schedule the fieldwork twice more we were unable to take the pupils out.

Gwaith Maes

Roedd pob profiad gwaith maes wedi ei deilwra yn arbennig i anghenion yr ysgolion fel y cytunwyd ymlaen llaw. Amrywiodd prif thema'r ymweliadau ond mi wnaeth pob ysgol cymryd rhan mewn gweithgareddau celf, cael hyd i geocelc ag ystyried safle neu lwybr cysylltiedig â'r diwydiant llechi.



**Disgyblion yn cerdded rhan o'r llwybr
Pupils walking part of the route**

Ymunodd Jwls ar yr ymweliadau maes gyda'r ysgolion gymerodd rhan yn y prosiect celf. Mae'r tabl yn dangos yr ysgolion wnaethon ni cynnwys a'i ffocws pynciol. Maen nhw'n drefn cyfeiriad gwrthglocwedd fel yr awgryma Aled Owen, dyluniwr y Llwybr, yn awgrymu i chi fynd.



**Disgyblion yn cerdded rhan o'r llwybr
Pupils walking part of the route**

Fieldwork

The bespoke fieldwork visits were tailored to each schools requirements as agreed beforehand. The main themes of the visits varied but each of the schools took part in some artistic activities, found a geocache and studied a site or path associated with the slate industry.



Jwls joined in the fieldwork visits undertaken by the schools that took part in the art project. The table shows the schools that we included and their subject emphasis. They are in anti-clockwise order as Aled Owen, designer of the Trail, suggests you walk.



Lleoliadau gwaith maes a'r prif themâu pynciol

Fieldwork locations and main subject themes

Ysgol School	Prif safle gwaith maes Main fieldwork site	Prif themâu pynciol Main subject themes
Llanllechid	Pantdreiniog, Chwarel Moel Faban & Bryn Hafod y Wern	Hanes lleol: Y Streic Fawr Local history: The great strike
Penybryn (Bethesda)	Pantdreiniog, Lôn Las Ogwen i/to Grisiau Cochion, Coed Y Parc	Amgylchedd: naturiol / dynol Environment: natural / human
Bodfeurig	Mynydd Llandygai & Gwaun Gynfi ger/nr Chwarel Penrhyn	Ardal lleol / ryseit Local area / recipes
Tregarth	Lôn Las Ogwen i/to Borth Penrhyn	Synhwyrâu Senses
Gwaun Gynfi (Deiniolen)	Chwarel Dinorwig	Rhifedd a gwaith map Numeracy and map work
Dolbadarn (Llanberis)	Chwarel Glynrhonwy & Caer Dinas Ty-du	Hanes lleol a Celf Local history and Art
Waunfawr	Cefn Du & Chwarel Glynrhonwy	Gwaith map a Rhifedd Map work and Numeracy
Talysarn	Chwarel Dorothea	Gwaith map a Celf Map work and Art
Baladeulyn (Nantlle)	Chwarel Dorothea	Gwaith map a Celf Map work and Art
Tanygrisiau	Cwmorthin	Hanes lleol a Celf Local history and Art
Maenofferen	Cwmorthin	Ardal lleol ac astudiaeth afon Local history and river study
Bro Cynfal (Llan Ffestiniog)	Chwarel Cwt Y Bugail (newydd/new) & Rhiw Bach	Oes Fictoria a Celf Victorian Era and Art
Edmwnd Prys (Gellilydan)	Chwarel Cwt Y Bugail (newydd/new) & Rhiw Bach	Oes Fictoria a Celf Victorian Era and Art
Penmachno	Cwm Penmachno	Gwaith map a Rhifedd Map work and Numeracy



Jwls yn cyflwyno tasgau celf i'r disgyblion
Jwls introducing art tasks to the pupils

Ddod i adnabod gweadau a ffurf llechi wrth wneud amrywiaeth o dasgau celf yn y maes

Getting to know the texture and form of slate through a variety of artistic activities in the field



Astudio bywyd gwyllt a gweithredu sgiliau rhifedd

Studying wildlife and applying numeracy skills



Gweithdai Celf yn yr Ysgolion

Art Workshops in the Schools

Dewisodd ysgolion Dolbadarn, Talysarn, Baladeulyn, Tanygrisiau, Bro Cynfal ac Edmwnd Prys cymryd rhan yn y prosiect celf. Yn dilyn yr ymweliadau maes bu Jwls yn ymweld â'r ysgolion yn bennaf ar gyfer gwneud gwaith 'collage' a chreu 'toeau llechi'. Crëwyd y toeau allan o gymysgedd "papier mâché" gyda chynnwys cynhwysyn arbennig; llechi wedi ei falu! Fel y gwelwch bu Jwls yn adeiladu ar ei defnydd o'r llinell oren oedd yn symbylu'r llwybr.



Dolbadarn, Talysarn, Baladeulyn, Tanygrisiau, Bro Cynfal and Edmwnd Prys chose to take part in the art project. Following the field visits Jwls visited the schools primarily to undertake collage work and to make 'slate roofs'. The slate roofs were made of a papier mâché mixture that included a magic ingredient, namely ground up slate. As you will see, Jwls built on her use of the orange line to symbolise the path.



Arddangosfa a Diwrnod o Weithgareddau Exhibition and Day of Activities

Roedd Jwls a finnau'n awyddus i gyflwyno gwaith y plant i gynulleidfa ehangach a dathlu gwaith ag ymdrech y disgyblion. Yn dilyn trafodaeth eang am y ffurf a lleoliad mwyaf addas penderfynwyd mynd at yr Amgueddfa Llechi. Roeddynt yn dewis gweddol amlwg oherwydd y cysylltiad gyda llechi ond hefyd gan fod nhw wedi cefnogi'r syniad ar gyfer y llwybr. Roedd Jwls yn awyddus i blethu'r gwaith celf yn yr amgueddfa yn hytrach na chael arddangosfa fach ar wahân.

Jwls and I were eager to present the pupils work to a wider audience and celebrate their work and efforts. After a wide ranging discussion regarding the most appropriate place we decided on the Slate Museum. They were quite an obvious choice due to their slate connection but also because they had supported the idea of the Slate Trail. Jwls was eager to incorporate the artwork into the museum rather than as a separate exhibition.



Gwaith celf yn yr amgueddfa

Artwork in the museum

Cafwyd croeso mawr gan yr Amgueddfa a bûm yn gweithio'n agos gyda'r Curadur (Cadi Iolen), Swyddog Addysg (Elen Roberts) a Swyddog Marchnata (Julie Williams) i gynllunio'r arddangosfa, hysbysu'r arddangosfa a chynllunio'r ddau ddiwrnod o weithgareddau ar gyfer y plant ysgol. Cynhaliwyd y ddau ddiwrnod ar 14 a 15 Chwefror 2017 a pharhaodd rhan fwyaf yr arddangosfa yn ei le tan ddiwedd Mis Ebrill. Penderfynodd yr amgueddfa i gadw'r gweithgaredd adeiladu tŵr gwnaethon ni gyda'r disgyblion ar gyfer ymwelwyr eraill. Hefyd mae Elen yn bwriadu adeiladu ar y syniad helpa drysor i greu un fwy parhaol.

We received a warm welcome from the Museum and we worked closely with the Curator (Cadi Iolen), Education Officer (Elen Roberts) and Marketing Officer (Julie Williams) to plan the exhibition, promote the exhibition and plan the two days of activities for the school children. We held the 2 days on the 14th and 15th February 2017 and most of the exhibition stayed in place until the end of April. The museum decided to keep the building a slate tower activity that we had done with the pupils in place for other visitors. Elen is also planning to build on the treasure hunt activity we did to develop a more permanent one.

Disgyblion yn weithgar yn yr amgueddfa

Pupils active at the museum



Chwaraewyd y rhaglen radio a recordiwyd gan ddisgyblion Ysgol Tregarth wrth i'r ysgolion yn cyrraedd yr Amgueddfa yn y bore. Roedd y rhaglen wedi seilio ar eu taith cerdded i Borth Penrhyn ac yn cynnwys cyfweiliadau gyda disgyblion a chaneuon. Roedd hyn yn ffordd dda o rannu eu cyfraniad at y prosiect er nad oeddynt yn medru dod i'r gweithgareddau amgueddfa. Tymor y Nadolig roedd disgyblion Ysgol Llanllechid wedi gwneud perfformiad am Gôr Ferched Bethesda adeg y Streic Fawr. Pan roedden nhw yn yr Amgueddfa wnaethon nhw ail-ddangos y perfformiad ar gyfer y disgyblion eraill. Roedd pawb wedi gwirioni gyda'r perfformiad ardderchog a nifer ohonom wedi dysgu mwy am rôl y Côr Merched yn hel arian ar gyfer teuluoedd y streicwyr.

As schools were arriving at the museum we played the radio programme recorded by Ysgol Tregarth pupils. The radio programme was based around their walk to Porth Penrhyn and included interviews with pupils and songs. This was a good way to share their part in the project even though they hadn't been able to attend the museum events. At Christmas, Ysgol Llanllechid had given a performance about the Bethesda Lady's Choir at the time of the Great Strike. On the day that they visited the museum they repeated their performance for the other pupils. Everyone was delighted with the excellent drama and many of us learnt a bit more about the role of the Lady's Choir in raising money for the striking families.



Gwaith celf yn yr amgueddfa

Artwork in the museum

Gosod Geocelciau

Roedden ni'n awyddus i godi ymwybyddiaeth cerddwyr o'r mewnbwn a diddordeb lleol yn ogystal â'r dreftadaeth llechi yn gyffredinol. Mae 'geocaching' yn helpa drysor byd-eang sydd yn cael ei chwarae trwy rannu lleoliadau a chael hyd i gelciau trwy'r safle we www.geocaching.com.

Penderfynwyd cynnwys elfen o waith celf y plant mewn cyfres o geocelciau ar hyd y daith. Credwyd trwy sôn am y llwybr yn y geocelciau byddai'n ffordd o ymddiddori'r gymuned geocelc yn nhreftadaeth llechi a chodi ymwybyddiaeth am y llwybr.



Disgyblion yn gosod geocelciau

Setting Geocaches

We were eager to raise awareness amongst walkers of the local input and interest in the trail as well as the slate heritage generally. Geocaching is a worldwide treasure hunt that is played by sharing the location of and finding caches using the website www.geocaching.com.

We decided to include an element of the children's' artwork in the series of geocaches to be located along the route. By referring to the trail in geocaches we believe we can interest geocachers in the slate heritage and raise awareness of the route.



Pupils setting geocaches



Penderfynodd Jwls cynnwys patrymau rhwbiadau'r plant yn y llyfr log ar gyfer pob geocelc. Defnyddiodd hi hefyd syniad y llinell oren a chreu tasg rhwbiad llechen i'r geocelcwyr.

Wnes i ymchwilio lleoliadau addas ar gyfer gosod y geocelc fel byddai'r disgyblion yn gallu cerdded yno o'r ysgol. Yna dychwelais i'r ysgolion yn ystod tymor yr haf gyda'r tuniau geocelc er mwyn cael y plant i osod y geocelc. Ambell waith roedd cyfle i wneud mwy o ddysgu ar y ffordd. Ymunodd Jwls gyda'r dasg gosod y geocelc gyda'r ysgolion prosiect celf. Roedd o'n gyfle ychwanegol i gadw'r llwybr yn ymwybyddiaeth y plant a'u hathrawon a'i diweddarau am y llwybr yn gyffredinol.



Jwls decided to include rubbing patterns that children had made in the logbooks for the geocaches. She used the orange stripe theme to make a rubbing activity for the geocachers.

I researched suitable locations for the setting the geocaches so that the pupils could walk to the location from the school. Then I returned to the school during the summer term with the geocache tins so that the children could help set the geocaches. Sometimes we could include more learning on the way. Jwls joined in to set the geocaches with the art project schools. It was another opportunity to keep the trail on the radar of the teachers and pupils and to update them on the project.



Geocelc a llyfr log



A geocache and a log book

Crynodeb o'r gweithgareddau wnaethon

Summary of the activities undertaken

Bro Area	Ysgolion Schools	Ymweliad dosbarth Classroom visit	Gwaith Maes Fieldwork	Prosiect Celf Art Project	Digwyddiad Amgueddfa Museum Event	Gosod Geocelc Set Geocache
Bethesda	Tregarth Llanllechid Penybryn Bodfeurig		• • • •		•	• • • •
Llanberis	Gwaun Gynfi Dolbadarn Waunfawr	•	• • •	•	• •	• • •
Nantlle	Talysarn Baladeulyn		• •	• •	• •	• •
Blaenau Ffestiniog	Tanygrisiau Maenofferen Manod	•	• •	•	• •	• •
Llan ffestiniog / Penmachno	Bro Cynfal Edmwnd Prys Penmachno	•	• • •	• •		• • •

Digwyddiad Lansio'r Llwybr Llechi Eryri Snowdonia Slate Trail Launch Event

Cafwyd digwyddiad lansio ar gyfer y Llwybr ar 10fed Tachwedd 2017 yn Neuadd Ogwen, Bethesda. Yn ystod y prynhawn cawsom gyflwyniadau gan nifer o siaradwyr a oedd yn gysylltiedig â'r prosiect Llwybr Llechi neu'r cais am statws Treftadaeth Byd. Cyflwynais y prosiect ysgolion ac yna cafwyd perfformiad gan ddisgyblion Ysgol Llanllechid o'u drama am y Côr Merched eto.

Min nos gawsom Gyngerdd Mawreddog a gyflwynwyd gan Neville Hughes. Côr y Penrhyn, Seindorf Arian Deiniolen a Chôr Penmachno oedd y perfformwyr.

The launch event for the Trail took place on 10th November 2017 at Neuadd Ogwen, Bethesda. During the afternoon a number of speakers that were linked to the Slate Trail project or the application for World Heritage Status gave presentations. I gave a presentation about the school project which was followed by pupils from Ysgol Llanllechid performing their Lady's Choir drama.

In the evening there was a Grand Concert compered by Neville Hughes, starring Penrhyn Choir, Deiniolen Silver Band and Penmachno Choir.

Adfyfrio'r proses rheoli'r prosiect

Reflecting on the project management

Roedd gen i weledigaeth o'r cyfeiriad roeddwn yn gobeithio ac eisio'r prosiect ddilyn. Ond, mi roedd angen bod yn hyblyg a barod i addasu i anghenion yr ysgolion, y tywydd hefyd cyfyngiadau amser pawb oedd yn rhan o'r prosiect. Yn y lle cyntaf roeddwn i'n gobeithio byddai'n bosib cwblhau'r gwaith maes, gwaith celf a gosod y geocelciau yn ystod tymor yr hydref ag efallai cael y digwyddiad dathlu ym Mis Tachwedd neu yn y flwyddyn newydd. Ond daeth yn amlwg fod gormod o ysgolion i Jwls a minnau chwblhau pob dim yn ystod un tymor. Roeddwn i'n poeni am gollu momentwm, ond roedd mantais o safbwynt cadw cysylltiad gyda'r ysgolion a'r disgyblion dros gyfnod hirach.



Disgyblion ar ymweliadau geocelc

Cofnodais ystadegau ar gyfer niferoedd gymerodd rhan a lluniau, gwaith celf a geocelciau fel tystiolaeth o'r allbynnau o'r prosiect. Gan mai'r bwriad oedd cwblhau'r prosiect mewn cyfnod byr cynlluniais i werthuso'r gweithgareddau'n ffurfiol gyda'r athrawon ar y diwedd. Ond, gan fod y prosiect wedi cael ei ymestyn dros gyfnod hirach roedd rhai newidiadau staff wedi digwydd yn y cyfamser. Golygodd hyn nad oedd rhai athrawon ar gael ar ddiwedd y prosiect i arfarnu'r prosiect cyfan. Yn y dyfodol mi wnâi sicrhau mwy o werthuso ffurfiol ar y cyd yn ystod gweithrediad y prosiect.

I had a vision for the direction that I hoped and wanted the project to follow. But, I needed to be flexible and ready to adapt the plan according to the schools' needs, the weather and constraints on everyone's time. Initially I had hoped that it might be possible to complete the fieldwork, artwork and set the geocaches during the autumn term and perhaps have the completion event either in November or early in the new year. But it soon became obvious that there were too many schools for Jwls and myself to undertake everything within one term. I worried about losing momentum, but it did work to our advantage as it meant that we stayed in touch with the schools over a longer period of time.



Pupils on geocache fieldtrips

I kept statistical data regarding the number that took part and have photos, artwork and geocaches as evidence of project outcomes. However, as the intention had been to complete the project in a short time I planned to undertake the formal evaluation with the teachers at the end. As the project became extended over a longer period there were some staff changes in the meantime which meant some teachers were not available to evaluate the project at the end. In the future I will ensure more formal joint evaluation is done throughout the project activity phase.

Oherwydd y niferoedd yn cymryd rhan nid oedd yn bosib i bob plentyn cymryd rhan yn y broses o greu'r geocelc felly mi wnaeth Jwls creu nhw. Hefyd doedd ddim amser i mi weithio gyda'r plant er mwyn iddynt roi llawer o fewnbwn i leoliad y geocelc. Felly mi roedd mewnbwn y plant i'r proses gosod geocelc yn llai nag oeddwn i'n gobeithio.

Efallai o ganlyniad, diflannodd rhai o'r geocelciau cyn iddynt fynd trwy'r proses cymeradwyo ar-lein. Achosodd hyn oedi mawr o safbwynt gosod yr holl geocelciau gan fod angen gwneud mwy o geocelciau o'r newydd a chael hyd i leoliadau newydd. Ar gychwyn y prosiect roeddwn i'n newydd i'r gêm geocelc ac o ganlyniad dysgais lawer am y gêm a sut i'w ddefnyddio gyda phlant. Yn y dyfodol baswn i'n cuddio'r geocelc bellach o'r ysgol a chynnwys y plant mwy yn y broses.

Roedd cael gweithgaredd yn ystod pob tymor gweithio'n dda yn gyffredinol ond heb gyd-fynd gyda themâu tymhorol yr ysgolion cystal. Er hyn, roedd y pwyslais sgiliau'r digwyddiad Amgueddfa Llechi yn golygu gwnaeth sefyll ar ben ei hun, hefyd roedd modd cysylltu gyda thema gyfredol yr ysgolion wrth osod y geocelc.

Due to the numbers that took part it wasn't possible for every child to take part in the process of creating the geocache so Jwls made them. There was no time for me to involve the children in the decision as to where the geocache would be located. This meant that the pupils' involvement in the process of setting the geocaches was less than I had anticipated.

Perhaps as a result, some of the geocaches disappeared prior to the completion of the on-line approval process. This caused a big delay to us the setting all the geocaches as new geocaches had to be made and new locations found. At the start of this project, I was new to geocaching so I learnt a tremendous lot about the game and how to use it with children. In the future, I would set the geocaches further from the school and include the children in the process more.

Having an activity in every term worked well generally but didn't fit the term based themes of the schools so well. However, the skills emphasis of the slate museum day meant it was able to stand alone and the geocache fieldtrip in the summer term was often easily linked to the schools' current theme of study.



Y Prawf Panad: Ffordd hwyl i arbrofi ansawdd y tyrrau adeiladwyd yn yr amgueddfa
The Tea Test: A fun way to test the quality of the towers built in the museum

Casgliad

Roedd y prosiect yn un gwyb i weithredu. Roedd yr her i ddarganfod safleoedd addas a oedd yn plethu amcanion dysgu'r ysgolion gyda gofynion y prosiect yn un wnes i fwynhau. Wnaeth gweithio gyda Jwls ymestyn fy syniadau ar gyfer gweithgareddau celfyddydol yn y maes ac wedi rhoi syniadau newydd i mi am sut i ddehongli safleoedd gyda phobl yn y dyfodol. Wnaeth Jwls elwa o gyd-weithio gyda fi o safbwynt ymweld a chael ei ysbrydoli'n greadigol gan safleoedd newydd.

Trwy sgysiau gyda'r athrawon dysgais eu bod nhw wedi elwa a'r plant wedi mwynhau a dysgu. Wnaeth yr athrawon gwir gwerthfawrogi'r cyfle i'r disgyblion gwneud tasgau ymarferol yn yr amgueddfa gyda disgyblion o ysgolion eraill. Roedd staff yr amgueddfa wedi elwa trwy arbrofi ffordd newydd o gyflwyno celf yno a datblygu gweithgareddau newydd ar gyfer ymwelwyr.

Mae rhai o'r geocelciau wedi'u lleoli ger llefydd bwyta a llety felly mae'r posibilrwydd o gefnogi'r busnesau yma trwy ddenu geocelcwyr i'r lleoliadau yn ogystal â cherddwyr y llwybr. Mi wnaethon ni lwyddo i gynnwys llawer mwy o ddisgyblion ysgol i'r targed ar gyfer Cronfa Treftadaeth Y Loteri. Wnaeth hyn, yn ogystal â'r amrywiaeth o weithgareddau wnaethon ni gynnwys, helpu sicrhau fod Aled Owen dylunwyd y Llwybr Llechi Eryri yn hapus.

Conclusion

This was a magnificent project to implement. I enjoyed the challenge of finding suitable sites that integrated the project aims with the schools' learning requirements. Working with Jwls extended my repertoire of art based ideas for activities in the field and has given me new ideas as to how I can interpret sites with people in the future. Jwls benefitted from working with me as she visited and was inspired creatively by new sites.

Discussions with teachers revealed that they had benefitted from the project, the pupils had enjoyed the project and it had added to their learning. The teachers particularly valued the opportunity for the pupils to undertake practical activities with others from different schools. The museum staff benefitted by trying a new way of presenting art and developing new activities for visitors.

Some of the geocaches have been located near cafes and accommodation so there is a possibility to attract geocachers to those locations as well as trail walkers. We included many more school pupils than we had originally set as our target for the Heritage Lottery Grant. This as well as the range of activity served to ensure that Aled Owen, the designer of the Snowdonia Slate Trail, was pleased.

328 Disgybl wedi cael profiad dysgu treftadaeth yn yr awyr agored
Pupils had an outdoor heritage learning experience

167 Disgyblion yn ymweld a'r amgueddfa dros 2 ddiwrnod
Pupils visited the museum during 2 days

15 Ysgol wedi cymryd rhan
Schools took part

40 Staff ysgol wedi cymryd rhan
School staff took part

18 Safle cefn gwlad wedi cael eu hymweld
Countryside sites were visited

6 Ysgol wedi cael cefnogaeth i wneud prosiect celf
Schools supported to undertake an art project

Gyda Diolch

With Thanks

Ar gyfer cymorth ariannol:

For financial support:

The Foyle Foundation
The Garfield Weston Foundation
The Oakdale Trust
Community Fund in Wales
HF Holidays
Horizon
First Hydro
The Laspen Trust
Cyngor Tref Bethesda Town Council
Cyngor Tref Ffestiniog Town Council



Am gyd-weithio ar y prosiect addysg:

For collaborating on the education project:

Amgueddfa Llechi Cymru / National Slate Museum, Llanberis

Ysgolion / Schools : Llanllechid, Penybryn, Bodfeurig, Tregarth, Gwaun Gynfi,
Dolbadarn, Waunfawr, Talysarn, Baladeulyn, Tanygrisiau, Maenofferen, Bro Cynfal,
Edmwnd Prys & Penmachno

Am gyd-weithio ar weddill y prosiect:

For collaborating on the wider project:

Cymdeithas Eryri / The Snowdonia Society
Y Cerddwyr / Ramblers Cymru
Neuadd Ogwen, Bethesda
Côr y Penrhyn / Penrhyn Choir
Seindorf Arian Deiniolen / Deiniolen Silver Band
Côr Penmachno / Penmachno Choir

Staff y prosiect:

Project Staff:

Aled Owen: Cynlluniwr y Llwybr a Rheolwr y Prosiect / Route Designer and Project Manager

Julie Williams (Jwls): Artist

Sian Shakespear: Cydlynnydd Gweithdai Cymunedol / Community Workshop Co-ordinator